


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ  
С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков  
 Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА РЕЧИ**

Уровень основной профессиональной образовательной программы:

**бакалавриат**

Направление подготовки: **45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль): **Перевод и переводоведение (китайский язык и английский язык)**

Форма обучения: **очная**

Срок освоения ОПОП: **нормативный (4 года)**

Институт: **иностранных языков**

Кафедра: **русского языка и методики его преподавания**

Рязань, 2020

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. Цели освоения дисциплины**

Цели освоения дисциплины «Русский язык и культура речи»: ознакомить будущих специалистов в области переводческой деятельности с теоретическими основами стилистики, культуры речи и риторики, с актуальными современными проблемами, решаемыми данными важными отраслями филологической науки, способствовать овладению нормами литературного языка и сформировать у выпускников элитарный, то есть эталонно-литературный, тип языковой и речевой культуры. Овладение компетенциями ОК-7, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-10.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата**

2.1. Дисциплина «Русский язык и культура речи» относится к базовой части Блока 1 (Б1.Б.03).

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины: отсутствуют.

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- Основы языкознания;
- Лексикология;
- Теоретическая грамматика;
- Стилистика и пр.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть (навыками)
1	ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи.	основные понятия стилистики, фонетики, морфологии и синтаксиса;	применять полученные знания в профессиональной, научно-исследовательской и других видах деятельности с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;	навыками выявления и исправления речевых, стилистических и грамматических ошибок, основными нормами устной и письменной речи.
2	ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	функциональные стили русского литературного языка, основные виды лингвистических словарей;	готовить научные обзоры, аннотации, рефераты, проводить локальные научные исследования и оформлять библиографии по тематике проводимых исследований;	нормами русского литературного языка, базовыми навыками создания, доработки и обработки различных типов текстов.
3	ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	основы риторики, основные правила построения речи;	участвовать в научных и публицистических дискуссиях;	основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации.

4	ОПК-8	Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	функциональные стили русского литературного языка. коммуникативные качества речи, основные нормы произношения, морфологии и синтаксиса;	создавать тексты различных жанров научного стиля и официально-делового стиля, публичное выступление;	свободно русским языком в его литературной форме.
5	ОПК-10	Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	основные этикетные формулы в устной и письменной коммуникации;	создавать и редактировать тексты профессионального назначения;	нормами русского литературного языка, основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке.
6	ПК-10	Способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	основные понятия стилистики, основные виды лингвистических словарей, виды речевых, стилистических и грамматических ошибок;	определять стилистическую целесообразность использования в контексте различных лексических средств;	навыками формулирования аргументированных умозаключений и выводов.

## 2.5. Карта компетенций дисциплины

<b>КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
<b>НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
Цель дисциплины	Цели освоения дисциплины «Русский язык и культура речи»: ознакомить будущих специалистов в области переводческой деятельности с теоретическими основами стилистики, культуры речи и риторики, с актуальными современными проблемами, решаемыми данными важными отраслями филологической науки, способствовать овладению нормами литературного языка и сформировать у выпускников элитарный, то есть эталонно-литературный, тип языковой и речевой культуры.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи	<p><b>Знать</b> - основные понятия стилистики, фонетики, морфологи и синтаксиса.</p> <p><b>Уметь</b> - применять полученные знания в профессиональной, научно-исследовательской и других видах деятельности с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.</p> <p><b>Владеть</b> - навыками выявления и исправления речевых, стилистических и грамматических ошибок, основными нормами устной и письменной речи.</p>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, экзамен	Индивидуальное домашнее задание, контрольная работа, реферат, экзамен	<p><b>Пороговый уровень</b> знать основные понятия лексической стилистики.</p> <p><b>Повышенный уровень</b> уметь определять стилистическую целесообразность использования в контексте различных лексических средств.</p>

ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	<p><b>Знать</b> - функциональные стили русского литературного языка, основные виды лингвистических словарей.</p> <p><b>Уметь</b> - готовить научные обзоры, аннотации, рефераты, проводить локальные научные исследования и оформлять библиографии по тематике проводимых исследований.</p> <p><b>Владеть</b> - нормами русского литературного языка, базовыми навыками создания, доработки и обработки различных типов текстов.</p>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, экзамен	Индивидуальное домашнее задание, контрольная работа, реферат, экзамен	<p><b>Пороговый уровень</b> знать функциональные стили современного русского литературного языка.</p> <p><b>Повышенный уровень</b> уметь определять функционально-стилистическую принадлежность текста на основе его стилевых и языковых свойств.</p>
ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью	<p><b>Знать</b> - основы риторики, основные правила построения речи.</p> <p><b>Уметь</b> - участвовать в научных и публицистических дискуссиях.</p> <p><b>Владеть</b></p>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, экзамен	Индивидуальное домашнее задание, контрольная работа, реферат, экзамен	<p><b>Пороговый уровень</b> знать коммуникативные качества речи.</p> <p><b>Повышенный уровень</b> оценивать нормативность использования в речи различных морфологических форм и стилистических</p>

	выделения релевантной информации	- основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации.			конструкций, правильность произношения и постановки ударения.
ОПК-8	Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	<b>Знать</b> - функциональные стили русского литературного языка; - коммуникативные качества речи, основные нормы произношения, морфологии и синтаксиса. <b>Уметь</b> - создавать тексты различных жанров научного стиля и официально-делового стиля, публичное выступление. <b>Владеть</b> - свободно русским языком в его литературной форме.	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, экзамен	Индивидуальное домашнее задание, контрольная работа, реферат, экзамен	<b>Пороговый уровень</b> знать основные нормы произношения, морфологии и синтаксиса.  <b>Повышенный уровень</b> уметь оценивать нормативность использования в речи различных морфологических форм и стилистических конструкций, правильность произношения и постановки ударения
ОПК-10	Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной	<b>Знать</b> - основные этикетные формулы в устной и письменной коммуникации. <b>Уметь</b>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, экзамен	Индивидуальное домашнее задание, контрольная работа, реферат, экзамен	<b>Пороговый уровень</b> знать функциональные стили современного русского литературного языка, коммуникативные качества речи.

	коммуникации	- создавать и редактировать тексты профессионального назначения. <b>Владеть</b> - нормами русского литературного языка, основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке.			<b>Повышенный уровень</b> уметь создавать тексты различных жанров научного стиля и официально-делового стиля, публичное выступление.
Профессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВАНИЕ				
ПК-10	Способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и	<b>Знать</b> - основные понятия стилистики, основные виды лингвистических словарей, виды речевых, стилистических и грамматических ошибок. <b>Уметь</b> - определять стилистическую целесообразность использования в	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, экзамен	Индивидуальное домашнее задание, контрольная работа, реферат, экзамен	<b>Пороговый уровень</b> знать основные виды речевых, стилистических и грамматических ошибок.  <b>Повышенный уровень</b> уметь оценивать нормативность использования в речи различных морфологических форм и стилистических конструкций, правильность произношения и постановки



	стилистических норм	контексте различных лексических средств. <b>Владеть</b> - навыками формулирования аргументированных умозаключений и выводов.			ударения.
--	---------------------	--	--	--	-----------

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №1 часов
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	72	72
В том числе:		
Лекции (Л)	18	18
Практические занятия (Пр)	54	54
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	108	108
В том числе	-	-
<i>СРС в семестре:</i>	72	72
Другие виды СРС:	-	-
Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям	15	15
Работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями)	15	15
Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы	15	15
Выполнение индивидуальных домашних заданий	15	15
Подготовка реферата (презентации)	12	12
<i>СРС в период сессии</i>	36	36
Вид промежуточной аттестации	экзамен (Э)	
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	<b>180</b>
	зач. ед.	<b>5</b>

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (ЭИОС вуза, Zoom, Skype и др).

### 2. Содержание дисциплины

#### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Содержание раздела в дидактических единицах
1	1.	Функциональная стилистика	Понятие литературного языка. Книжный (кодифицированный) литературный язык. Языковая норма. Ее роль в становлении и функционировании литературного языка. Речевое взаимодействие. Устная и письменная разновидности

			литературного языка. Стиль и виды стилистической окраски. Функциональные стили современного русского языка. Научный стиль, подстили, жанры. Официально-деловой стиль, сферы его функционирования, жанровое разнообразие. Языковые формулы официальных документов. Реклама в деловой речи. Правила оформления документов. Речевой этикет в документе. Понятие канцеляризма. Публицистический стиль. Жанровая дифференциация и отбор языковых средств в публицистическом стиле. Разговорно-бытовой стиль. Русская разговорная речь. Сферы функционирования. Роль неязыковых факторов.
1	2.	Лексическая стилистика	Стилистические ресурсы лексического богатства русского языка. Полисемия, омонимия, синонимия, типы синонимов, антонимия. Лексика русского языка ограниченного употребления. Лексика русского языка с точки зрения происхождения. Лексика русского языка с точки зрения активного и пассивного запаса. Историзмы и архаизмы; понятие старославянизма. Виды неологизмов.
1	3.	Коммуникативные качества речи	Понятие культуры речи. Уровни речевой культуры. Информативная насыщенность, смысловая полнота, точность и ясность речи, богатство и разнообразие, логичность, чистота, уместность речи. Выразительность речи.
1	4.	Нормы современного русского литературного языка	Основные направления совершенствования навыков грамотного письма и говорения. Орфоэпические и акцентологические нормы современного русского литературного языка. Морфологические нормы современного русского литературного языка. Синтаксические нормы современного русского литературного языка.
1	5.	Основы риторики	Особенности устной публичной речи, требования к публичному выступлению. Оратор и аудитория. Культура устной речи. Техника речи. Композиция публичной речи. Основные виды аргументов и аргументация. Подготовка презентации. Беседа: виды беседы, подготовка, этапы проведения.

## 2.2. Разделы учебной дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	Пр	СРС	Всего	
1	1	Функциональная стилистика	8	16	12	36	
	1.1.	Понятие литературного языка. Книжный (кодифицированный) литературный язык. Языковая норма. Ее роль в становлении и	2	4	2	8	1 неделя проверка выполнения заданий к

	функционировании литературного языка. Речевое взаимодействие. Устная и письменная разновидности литературного языка. Стиль и виды стилистической окраски.					семинарским занятиям.
1.2.	Функциональные стили современного русского языка. Научный стиль, подстили, жанры.	2	4	2	8	2 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, проверка конспекта
1.3.	Официально-деловой стиль, сферы его функционирования, жанровое разнообразие. Языковые формулы официальных документов. Реклама в деловой речи. Правила оформления документов. Речевой этикет в документе. Понятие канцеляризма.	2	4	2	8	3 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, проверка индивидуального домашнего задания,
1.4.	Публицистический стиль. Жанровая дифференциация и отбор языковых средств в публицистическом стиле.	1	2	3	6	4 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, выступление с рефератом (презентацией)
1.5.	Разговорно-бытовой стиль. Русская разговорная речь. Сферы функционирования. Роль неязыковых факторов.	1	2	3	6	5 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, выступление с рефератом (презентацией)
2	Лексическая стилистика	6	10	15	31	
2.1.	Стилистические ресурсы лексического богатства русского языка. Полисемия, омонимия, синонимия, типы синонимов, антонимия.	2	4	5	11	6 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, проверка

						конспекта
2.2.	Лексика русского языка ограниченного употребления. Лексика русского языка с точки зрения происхождения.	2	4	5	11	7 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, проверка индивидуального домашнего задания
2.3.	Лексика русского языка с точки зрения активного и пассивного запаса. Историзмы и архаизмы; понятие старославянизма. Виды неологизмов.	2	2	5	9	8 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, выступление с рефератом (презентацией)
3	Коммуникативные качества речи	4	6	15	25	
3.1.	Понятие культуры речи. Уровни речевой культуры. Информативная насыщенность, смысловая полнота, точность и ясность речи.	2	4	7	13	9 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, проверка конспекта, проверка индивидуального домашнего задания
3.2.	Богатство и разнообразие, логичность, чистота, уместность речи. Выразительность речи.	2	2	8	12	10 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, выступление с рефератом (презентацией)
4	Нормы современного русского литературного языка	-	14	15	29	
4.1.	Основные направления совершенствования навыков грамотного письма и говорения. Орфоэпические и акцентологические нормы современного русского	-	2	5	7	11 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям,

	литературного языка.					проверка конспекта
4.2.	Морфологические нормы современного русского литературного языка.	-	6	5	11	12–13 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, проверка индивидуального домашнего задания, выступление с рефератом (презентацией)
4.3.	Синтаксические нормы современного русского литературного языка.	-	6	5	11	14–15 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям
5	Основы риторики	-	8	15	23	
5.1.	Особенности устной публичной речи, требования к публичному выступлению. Оратор и аудитория. Культура устной речи. Техника речи.	-	4	7	11	16 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям.
5.2.	Композиция публичной речи. Основные виды аргументов и аргументация. Подготовка презентации. Беседа: виды беседы, подготовка, этапы проведения.	-	4	8	12	17 неделя – проверка выполнения заданий к семинарским занятиям, проверка индивидуального домашнего задания, проверка конспекта
	ИТОГО за семестр	18	54	72	144	
	ИТОГО	<b>18</b>	<b>54</b>	<b>72</b>	<b>144+36=180</b>	Экзамен

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Виды СРС	Всего часов
1	1.	Функциональная стилистика	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выполнение заданий при подготовке к семинарским занятиям, конференции и т.д.;</li> <li>2. Работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями);</li> <li>3. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы;</li> <li>4. Выполнение индивидуальных домашних заданий.</li> </ol>	<p>3</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p>
	2.	Лексическая стилистика	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выполнение заданий при подготовке к семинарским занятиям, конференции и т.д.;</li> <li>2. Работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями);</li> <li>3. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы;</li> <li>4. Выполнение индивидуальных домашних заданий;</li> <li>5. Подготовка реферата (презентации).</li> </ol>	<p>3</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p>
	3.	Коммуникативные качества речи	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выполнение заданий при подготовке к семинарским занятиям, конференции и т.д.;</li> <li>2. Работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями);</li> <li>3. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы;</li> <li>4. Выполнение индивидуальных домашних заданий;</li> <li>5. Подготовка реферата (презентации).</li> </ol>	<p>3</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p>
	4.	Нормы современного русского литературного языка	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выполнение заданий при подготовке к семинарским занятиям, конференции и т.д.;</li> <li>2. Работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями);</li> <li>3. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы;</li> <li>4. Выполнение индивидуальных домашних заданий;</li> <li>5. Подготовка реферата (презентации).</li> </ol>	<p>3</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p>
	5.	Основы риторики	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выполнение заданий при подготовке к семинарским занятиям, конференции и т.д.;</li> </ol>	<p>3</p> <p>3</p>

			2. Работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями);	3
			3. Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы;	3
			4. Выполнение индивидуальных домашних заданий.	3
<b>ИТОГО в семестре</b>				<b>72</b>



### 3.2. График работы студента

#### Семестр № 1

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям	П	+	+	+			+	+	+	++	+	+	+	+			+	++
Работа со справочными материалами (словарями, энциклопедиями)	С		+	+	+		+	+	+	+	++	+		+	+		+	++
Изучение и конспектирование основной и дополнительной литературы	Л			+	+	+	+	+	+	++	+	+			+	+	+	++
Выполнение индивидуальных домашних заданий	И	+			+	+	+	+	+	+	++	+	+	+			+	++
Подготовка реферата (презентации)	Р						+	+	+	++	+		+	+	+	+	+	+

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Одним из основных видов деятельности студента является самостоятельная работа, которая включает в себя изучение **лекционного материала, учебников и учебных пособий, первоисточников, выполнение заданий преподавателя.**

Время и место самостоятельной работы выбираются студентами по своему усмотрению с учетом рекомендаций преподавателя.

Самостоятельную работу следует начинать с изучения **программы**, которая содержит основные требования к знаниям, умениям и навыкам обучаемых.

Получив представление об основном содержании раздела, темы, необходимо изучить материал с помощью источников из списка **основной и дополнительной литературы, интернет-источников.** Целесообразно составить краткий конспект или схему, отображающую смысл и связи основных понятий данного раздела и включенных в него тем.

Необходимо использовать **специальные и универсальные словари и энциклопедии**, для того, чтобы постоянно уточнять значения используемых терминов и понятий.

Для самостоятельной работы по выработке навыков практического анализа единиц различных языковых уровней рекомендуется использовать учебное пособие «Практическая стилистика русского языка» (автор – Д.Э. Розенталь, Москва, 2007); учебно-практическое пособие «Русский язык и культура речи» (авторы: Ю.А. Южакова, Л.А. Кононенко, Рязань, 2004).

## 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

### 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине

Рейтинговая система в Университете не используется.

## 4. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Основная литература

№ п/п	Наименование Автор(ы) Год и место издания	Используется при изучении	Семестр	Количество экземпляров	
				В библ.	На каф.
1.	Введенская, Л.А. Русский язык и культура речи [Текст]: учебное пособие для вузов / Л.А. Введенская, Л.Г. Павлова, Е.Ю. Кашаева. – 30-е изд. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2011. – 539 с.	1–5	1	6	-

2.	Лыткина, О. И. Практическая стилистика русского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / О.И. Лыткина, Л.В. Селезнева, Е.Ю. Скороходова. – Москва: Флинта, 2009. – 104 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=69158">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=69158</a> (дата обращения: 15.02.2020).	1–5	1	ЭБС	
3.	Черняк, В.Д. Русский язык и культура речи [Текст]: учебник / под ред. В.Д. Черняк. – 3-е изд., стер. – М.: Высшая школа, 2009. – 496 с.	1–5	1	6	-

## 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при издании	Семестр	Количество экземпляров	
						В библ.	На каф.
1.	Александрова, З.Е. Словарь синонимов русского языка [Текст]: практический справочник: около 11 000 синонимических рядов / З.Е. Александрова. – 6-е изд., перераб. и доп. – М.: Русский язык, 1989. – 494 с.			1,2	1	3	
2.	Ахманова, О.С. Словарь омонимов русского языка [Текст] / О.С. Ахманова. – 3-е изд., стер. – М.: Русский язык, 1986. – 448 с.			2	1	3	1
3.	Валгина, Н. С. Активные процессы в современном русском языке [Текст]: учебное пособие / Н.С. Валгина. – М.: Логос, 2001. – 304 с.			1–5	1	3	-
4.	Вербицкая, Л.А. Давайте говорить правильно [Текст] / Л.А. Вербицкая. – М.: Высшая школа, 1993. – 142 с.			1–5	1	3	-
5.	Гаврилова, А.С. Словарь синонимов и антонимов современного русского языка: 50 000 слов / А.С. Гаврилова; под ред. А.С. Гавриловой. - Москва: Аделант, 2014. – 512 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=241874">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=241874</a> (дата обращения: 15.02.2020).			1,2	1	ЭБС	
6.	Головин, Б.Н. Основы культуры речи [Текст]: учебное пособие для вузов / Б.Н. Головин. – 2-е изд., испр. – М.: Высшая школа, 1988. – 320 с.			1,2,3, 4,5	1	3	-
7.	Голуб, И.Б. Русская риторика и культура речи [Электронный ресурс]: учебное пособие / И.Б. Голуб, В.Д. Неклюдов. – Москва: Логос, 2011. – 328 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=84998">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=84998</a> (дата обращения: 24.02.2020).			1,2,3, 4,5	1	ЭБС	-
8.	Горбачевич, К.С. Нормы современного русского литературного языка [Текст] / К.С. Горбачевич. – 3-е изд., испр. – М.: Просвещение, 1989. – 208 с.			3,4	1	3	-
9.	Жуков, В. П. Школьный фразеологический словарь русского языка [Текст]: пособие для учащихся / В.П. Жуков, А.В. Жуков. – 2-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 1989. – 383 с.			1,2	1	3	

10.	Зверева, Е.Н. Основы культуры речи: теоретический курс [Электронный ресурс] / Е.Н. Зверева. – Москва: Евразийский открытый институт, 2009. – 216 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90792">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90792</a> (дата обращения: 15.02.2020).	1,3,4	1	ЭБС	-
11.	Ипполитова, Н.А. Русский язык и культура речи [Текст]: учебник / Н.А. Ипполитова, О.Ю. Князева, М.Р. Савова. – М.: Проспект, 2005. – 440 с.	1–5	1	3	-
12.	Казарцева, О.М. Культура речевого общения: теория и практика обучения [Текст]: учебное пособие / О.М. Казарцева. – 2-е изд. – М.: Флинта: Наука, 1999. – 496 с.	1,2,3, 4,5	1	3	-
13.	Костомаров, В.Г. Языковой вкус эпохи [Текст]: из наблюдений над речевой практикой масс-медиа / В.Г. Костомаров. – 3-е изд., испр. и доп. – СПб.: Златоуст, 1999. – 320 с.	1,2	1	3	-
14.	Львов, М.Р. Школьный словарь антонимов русского языка [Текст]: пособие для учащихся / М.Р. Львов. – 2-е изд., перераб. – Москва: Просвещение, 1987. – 239 с.	1,2	1	3	
15.	Мурашов, А.А. Культура речи [Текст]: практикум / А.А. Мурашов, В.Ф. Русецкий. – 2-е изд., стереотип. – М.; Воронеж: МПСИ: МОДЭК, 2006. – 272 с.	3,4	1	3	1
16.	Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка [Текст]: 80 тысяч слов и фразеологических выражений / С.И. Ожегов и Н.Ю. Шведова. – 4-е изд., доп. – М.: Ин-т русского языка им. В.В. Виноградова, 2004. – 944 с.	1–3	1	3	
17.	Орфоэпический словарь русского языка [Текст]: произношение, ударение, грамматические формы: около 65 000 слов / под ред. Р.И. Аванесова. – 8-е изд., стереотип. – М.: Русский язык, 2000. – 688 с.	4	1	3	
18.	Розенталь, Д.Э. Словарь трудностей русского языка [Текст]: около 30 000 слов / Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова. – 3-е изд., доп. – Москва: Русский язык, 1984. – 703 с.	4	1	3	
19.	Русский язык и культура речи [Текст]: учебник / под ред. В.И. Максимова. – М.: Гардарики, 2002. – 413 с.	1–4	1	3	-
20.	Толковый словарь современного русского языка [Текст]: языковые изменения конца XX столетия / под ред. Г.Н. Складчиковой; РАН, Институт лингвистических исследований. – Москва: Астрель: АСТ, 2001. – 894 с.	1,2,3	1	1	
21.	Школьный словарь иностранных слов [Текст] / В.В. Одинцов, В.В. Иванов, Г.П. Смолицкая; под. ред. В.В. Иванова. – 2-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 1990. – 256 с.	1,2	1	3	
22.	Южакова, Ю.А. Русский язык и культура речи [Текст]: учебное пособие / Ю.А. Южакова, Л.А. Кононенко. – Рязань: РГПУ, 2002. – 156 с.	1,2,3, 4	1	3	9

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2020).
2. East View [Электронный ресурс]: база данных. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2020).
3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2020).
4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.03.2020).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 20.05.2020).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2020).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт/ Рос. гос. б-ка. – Москва – Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 16.04.2020).
8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2020).

### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля) «Русский язык и культура речи»:

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Доступ зарегистрированным пользователям по паролю. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 15.03.2020).
2. Библиография истории риторики [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://raceda.narod.ru/biblio/rhetoric.html>, свободный (дата обращения: 24. 02.2020).

3. ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех [Электронный ресурс]: справочно-информационный портал. – Режим доступа: <http://gramota.ru/>, свободный (дата обращения: 24. 02.2020).

4. Риторика. Учебная страница И. Протопоповой [Электронный ресурс]: Русская антропологическая школа. – Режим доступа: <http://kogni.narod.ru/rit3.htm>, свободный (дата обращения: 24. 02.2020).

5. Российская государственная библиотека [Электронный ресурс]: официальный сайт. – Режим доступа: <http://www.rsl.ru/>, свободный (дата обращения: 24. 02.2020).

6. Рязанская областная универсальная научная библиотека им. Горького [Электронный ресурс]: официальный сайт. – Режим доступа: <http://rounb.ru/>, свободный (дата обращения: 24. 02.2020).

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий: стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных лекций – видеопроектор, экран настенный. Два компьютерных класса.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерных классах установлены средства MS Office: Word, Excel, Power Point и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствует.

## **7. Образовательные технологии (заполняется для ФГОС ВПО)**

## **8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Русский язык и культура речи»**

При изучении дисциплины необходимо обратить внимание на интегральный характер учебного курса «Русский язык и культура речи»; сделать акцент на языковой подготовке оратора, формировании у студентов навыка постоянного речевого самосовершенствования; уделить особое внимание выработке критического отношения к отдельным языковым единицам, современным этикетным формам и средствам создания выразительности речи.

В ходе занятий *лекционного типа* рекомендуется кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Дефиниции терминов рекомендуется уточнять с помощью энциклопедий, словарей, справочников (с выписыванием толкований в тетрадь). Если

самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии.

В ходе подготовки к *практическим занятиям* рекомендуется использовать конспекты лекций, а также материалы из списка основной и дополнительной литературы. Необходимо выполнять все упражнения, которые даются преподавателем в качестве аудиторной или домашней работы.

*Индивидуальное домашнее задание* выполняется студентами, осваивающими повышенный уровень компетенций. Задание должно быть выполнено в срок, предполагает работу студента с дополнительной литературой, обращение к информационным базам данных, а также знакомство с единицами электронных библиотек (например, elibrary.ru). Индивидуальное домашнее задание нацелено на творческий подход к анализируемому вопросу, может стать основой дальнейшей научно-исследовательской работы студента, а также расширить уже имеющиеся знания по дисциплине.

При подготовке к *контрольным работам и тестированию* следует повторить теоретический материал, являющийся основополагающим по данной теме.

Готовясь к промежуточной аттестации (*экзамен*), студент должен ориентироваться на вопросы, содержащиеся в данной программе, конспекты лекций, источники из списка основной и дополнительной литературы, а также на интернет-источники.

## **9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

- проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты;
- интерактивное общение с помощью ICQ и группы «Вконтакте»;
- использование слайд-презентаций при проведении лекционных и практических занятий.

## **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	Windows Vista 00146-902-836-007 Windows 7 00371-OEM-8992671-00008 Windows XP 00043-492-487-659
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020 г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone	Свободно распространяемое ПО

ImageViewer	
PDF ридер Foxit Reade	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020 г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

## **11. Иные сведения**



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)**

*«Русский язык и культура речи»*

Направление подготовки  
**45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль)  
**Перевод и переводоведение (китайский язык и английский язык)**

Квалификация  
**бакалавр**

Форма обучения  
**очная**

Рязань, 2020

### 1. Цель освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины «Русский язык и культура речи»: ознакомить будущих специалистов в области переводческой деятельности с теоретическими основами стилистики, культуры речи и риторики, с актуальными современными проблемами, решаемыми данными важными отраслями филологической науки, способствовать овладению нормами литературного языка и сформировать у выпускников элитарный, то есть эталонно-литературный, тип языковой и речевой культуры. Овладение компетенциями ОК-7, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-10, ПК-10.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Русский язык и культура речи» относится к базовой части Блока 1 (Б1.Б.03).

Дисциплина изучается на 1 курсе (1 семестр).

### 3. Трудоемкость дисциплины

5 зачетных единиц, 180 академических часов.

### 4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеть культурой устной и письменной речи.	основные понятия стилистики, фонетики, морфологии и синтаксиса;	составлять точное и эффективное высказывания (монологическое и диалогическое);	культурой устной и письменной речи своей страны и страны изучаемого языка в сопоставительном аспекте.
2.	ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной	функциональные стили русского литературного языка, основные виды лингвистических словарей;	переводить минимальные высказывания с учетом коммуникативного намерения автора; объяснять,	основными способами реализации коммуникативных целей посредством дискурса.

		преимущества между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями		используя объяснение как способ «внутриязыкового перевода» малознакомых понятий, варваризмов, немотивированных идиом;	
3.	ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	основы риторики, основные правила построения речи;	компрессировать исходный текст;	навыками парафразы как средства сжатия текста навыками анализа текста с целью выделения аргументов, навыками делать заключение.
4.	ОПК-8	Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	функциональные стили русского литературного языка. коммуникативные качества речи, основные нормы произношения, морфологии и синтаксиса;	выбирать оптимальные языковые единицы в контексте, выполнять стилистическое редактирование (нейтрализация; опущение лексических повторов, избавление от семантической избыточности, разбиение предложений), перефразировать, прежде всего на родном языке;	использованием основных способов преимущественности между структурно-композиционным и элементами текста, сверхфразовыми единствами, предложениями.
5.	ОПК-10	Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	основные этикетные формулы в устной и письменной коммуникации;	создавать и редактировать тексты профессионального назначения;	нормами русского литературного языка, основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на

					основном изучаемом языке.
6.	ПК-10	Способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	основные понятия стилистики, основные виды лингвистических словарей, виды речевых, стилистических и грамматических ошибок;	определять стилистическую целесообразность использования в контексте различных лексических средств;	навыками формулирования аргументированных умозаключений и выводов.

## 5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения

Экзамен (1 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.